

---

**Presidencia: Suecia**

**SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO PERMANENTE  
(1327ª sesión plenaria)**

1. Fecha: Viernes, 30 de julio de 2021 (en la Neuer Saal y por videoconferencia)

Apertura: 17.00 horas

Clausura: 17.45 horas

2. Presidencia: Embajadora U. Funered

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

No hubo intervenciones

Punto 2 del orden del día: ACTUALIZACIÓN A CARGO DE LA PRESIDENTA  
EN EJERCICIO SOBRE LOS PROCESOS DE  
DECISIÓN EN CURSO

Presidenta, Eslovenia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Liechtenstein, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de San Marino) (PC.DEL/1250/21), Noruega, Suiza, Canadá, Reino Unido (Anexo 1), Albania, Polonia, Federación de Rusia, Estados Unidos de América (Anexo 2), Azerbaiyán, Turquía (Anexo 3)

Punto 3 del orden del día: OTROS ASUNTOS

No hubo intervenciones

4. Próxima sesión:

Jueves, 5 de agosto de 2021, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal y por videoconferencia

**1327ª sesión plenaria**

Diario CP N° 1327, punto 2 del orden del día

**DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DEL REINO UNIDO**

Señora Presidenta:

El Reino Unido respalda los esfuerzos realizados por la Presidenta en Ejercicio en los últimos meses para lograr el consenso sobre el Presupuesto Unificado para 2021, la Conferencia Anual para el Examen de la Seguridad (CAES) y la Reunión de Aplicación sobre cuestiones de la Dimensión Humana (RADH). Todas ellas son decisiones importantes que hemos de adoptar los 57 Estados participantes y en este Consejo Permanente.

Nos decepciona que aún no se haya llegado a un acuerdo acerca de esas cuestiones. El Presupuesto Unificado es esencial para facilitar el funcionamiento correcto de la OSCE, incluidas sus estructuras ejecutivas, sus instituciones autónomas y sus misiones sobre el terreno. La CAES es la reunión político-militar clave del calendario de la Organización y los ministros de la OSCE se han comprometido a celebrarla anualmente. Y la RADH es la reunión anual más importante de la Organización, en la que dialogamos con la sociedad civil sobre los derechos humanos y la democracia en toda el área de la OSCE. Se trata de la conferencia europea de mayor envergadura en materia de derechos humanos y concedemos gran importancia a nuestro compromiso de celebrarla anualmente.

En cuanto al Presupuesto Unificado, estamos ahora casi en el octavo mes del año. Se han hecho grandes esfuerzos y compromisos para llegar a este punto en el que todos hemos convenido en la formulación del Presupuesto, según lo estipulado en el Anexo 1 del proyecto de decisión PC.DD/18/21. Instamos de nuevo a todos los países a que lleguen a un acuerdo sobre el Presupuesto Unificado para 2021 sin más demora.

Por lo que respecta a la CAES, apoyamos los esfuerzos de la Presidencia para hallar una solución e instamos a todos los países a que se sumen al consenso.

En lo tocante a la RADH, ya se ha llegado a un importante compromiso sobre el orden del día, eliminando temas de reuniones anteriores que nos hubiera gustado mantener (por ejemplo las elecciones democráticas, como tema especial); ya hemos tenido que hacer muchas concesiones importantes para poder aceptar el proyecto de decisión actual PC.DD/5/21/Rev.3, con un alcance tan pobre en materia de libertad de expresión y delitos de odio, y para aceptar también un nuevo enunciado en cuanto al acceso a la información y los derechos culturales. En lo relativo a la logística, la RADH tendría que organizarse de un

modo que preserve su carácter singular pero que tenga en cuenta la situación epidemiológica en el país anfitrión. Me gustaría señalar que todos hemos tenido que trabajar en un formato híbrido en los 18 últimos meses y que la OSCE ha sido muy eficaz, gracias a la labor de sus estructuras ejecutivas (especialmente las instituciones autónomas) y de las Presidencias de 2020 y 2021, a la hora de desarrollar y aplicar esos nuevos métodos de trabajo.

Respaldamos su idea de proseguir las negociaciones y de trabajar la próxima semana, durante el período de receso tradicional, para lograr ese objetivo. Se trata de una situación extraordinaria y apoyamos plenamente sus esfuerzos para llegar a un compromiso sobre esos temas pendientes con la máxima urgencia. Instamos a todos los Estados participantes a que hagan lo mismo.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de hoy.



---

**1327ª sesión plenaria**  
Diario CP N° 1327, punto 2 del orden del día

## **DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Gracias, Señora Presidenta.

Los Estados Unidos aprecian la ardua labor realizada por la Presidenta en Ejercicio sueca para llegar a un consenso sobre decisiones técnicas relacionadas con la Conferencia Anual para el Examen de la Seguridad (CAES), la Reunión de Aplicación sobre cuestiones de la Dimensión Humana (RADH) y el Presupuesto Unificado para 2021. El que a última hora del viernes 30 de julio aún estemos discutiendo esas cuestiones es la consecuencia de un obstruccionismo que impide el funcionamiento eficaz y eficiente de la Organización. Francamente, Señora Presidenta, esto es indignante.

Reconocemos que a algunos Estados participantes les preocupan esas decisiones. No obstante, los Estados participantes han tenido tiempo suficiente para examinar esas cuestiones y lograr un consenso. La Presidencia sueca ha hecho todo lo posible para tratar de encontrar el modo de que todos los Estados participantes llegaran a un compromiso razonable. Pero sin un espíritu de colaboración y un verdadero compromiso con nuestros objetivos de seguridad integral no podemos cumplir los mandatos establecidos por nuestros respectivos ministros cuando decidieron que la OSCE celebraría determinadas reuniones cada año, con la clara intención de que se celebraran reuniones de examen. En cuanto a nuestros propios intereses, soy consciente de que los Estados Unidos querían que se incluyeran en las decisiones sobre el Presupuesto Unificado, sobre la CAES y sobre la RADH muchas cosas que no figuran en los textos que hoy tenemos ante nosotros. Pero, por el bien de esta Organización, aceptaremos las decisiones actuales en lugar de pelear con uñas y dientes por otras que reflejen totalmente nuestras prioridades. El hecho de que algunos Estados participantes sigan entorpeciendo ese proceso a pocas horas de la pausa del verano solo puede considerarse como un menosprecio de los propósitos de los ministros y de todo el proceso de la OSCE.

Sin un Presupuesto Unificado no podemos asegurar el buen funcionamiento de esta Organización, incluida la Secretaría, las instituciones autónomas y las misiones sobre el terreno. Sin la CAES, la mayor organización regional del mundo no puede hacer una revisión crítica de nuestros esfuerzos por cumplir los compromisos asumidos en materia de seguridad en las reuniones que nuestros ministros acordaron celebrar anualmente. En los 12 últimos meses, han sucedido cosas importantes en la región, incluidos enfrentamientos declarados y continuas amenazas militares e intimidaciones. La CAES es el foro donde debatir esas

amenazas para la seguridad regional. Sin la RADH, la conferencia anual de mayor envergadura para examinar la situación de los derechos humanos, los Estados participantes que en el último momento no han querido sumarse al consenso envían un claro mensaje de que sus obligaciones internacionales de respetar y proteger los derechos humanos no son importantes para sus Gobiernos ni para la OSCE. Si un Estado insiste en que se acepten todas sus exigencias para poder llegar a un consenso, eso no es un compromiso, es un secuestro. Ha llegado el momento de ser solidario con todos los demás y avanzar hacia un acuerdo que sea razonable y demuestre nuestro compromiso con la OSCE.

Señora Presidenta, reitero que los Estados Unidos, al igual que muchos otros Estados participantes, han asumido compromisos importantes en los textos de los proyectos de decisión de hoy. Estamos profundamente frustrados y decepcionados al ver que algunos Estados participantes no han actuado del mismo modo y continúan prefiriendo el enfoque del “todo o nada”. Los Estados Unidos están dispuestos a llegar a un acuerdo aquí para fijar las fechas de esas próximas reuniones y seguir debatiendo sus respectivos órdenes del día. Lo que no apoyamos es una situación en la que la Organización no cumpla los mandatos esenciales de sus ministros. Eso significa que se han de celebrar la CAES y la RADH. Fijemos hoy las fechas y sigamos resolviendo las cuestiones pendientes. Estoy seguro de que puede hacerse si mostramos un espíritu de seguridad cooperativa. No podemos permitirnos llegar a un punto en el que la incapacidad de la OSCE para llevar a cabo su labor cotidiana ensombrezca nuestros compromisos compartidos de lograr el futuro mejor que imaginábamos cuando firmamos el Acta Final de Helsinki.

En el fondo, esas decisiones que hemos de adoptar hoy se reducen a si queremos mantener o no los principios y compromisos de la Organización que respaldan la seguridad y la protección de nuestros ciudadanos.

Señora Presidenta, los Estados Unidos aprecian en grado sumo su liderazgo a la hora de encontrar una vía para llegar a un compromiso, especialmente cuando algunos Estados prefieren una política suicida a la colaboración. Apoyamos sus negociaciones continuadas y también que, en caso necesario, se siga trabajando durante la pausa del verano para llegar a un consenso sobre los respectivos órdenes del día y los detalles de procedimiento, pero necesitamos fijar las fechas de esas reuniones. Nunca habrá una decisión perfecta pero es absolutamente inaceptable que la inacción del Consejo Permanente prevalezca de facto sobre el Consejo Ministerial.

Estimados colegas, ha llegado el momento de hacer patente nuestro compromiso con la OSCE y llevar a cabo esa tarea.

Gracias, Señora Presidenta. Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa**  
**Consejo Permanente**

PC.JOUR/1327

30 July 2021

Annex 3

SPANISH

Original: ENGLISH

---

**1327ª sesión plenaria**

Diario CP N° 1327, punto 2 del orden del día

## **DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE TURQUÍA**

Gracias, Señora Presidenta.

En relación con la Reunión de Aplicación sobre cuestiones de la Dimensión Humana (RADH), quisiéramos señalar lo siguiente:

Turquía está dispuesta a sumarse al consenso sobre los proyectos de decisión más recientes relativos a las fechas, los temas y el orden del día de la RADH 2021.

Sin embargo, constatamos que no se ha logrado un consenso.

En la Decisión N° 476 del Consejo Permanente, de 23 de mayo de 2002, relativa a las modalidades de las reuniones de la OSCE sobre cuestiones de la dimensión humana, se especifican las decisiones del Consejo Permanente necesarias para la organización de la RADH.

Señora Presidenta, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.